

سَوَفَا أَدْخُلُ أَبْوَابَكَ

Sawfa 'Adkhulu 'Abwābaka

I Will Enter His Gates

من المزمور 100 و 118

Minal Mazmr 100 wa 118

Extracts from Psalms 100 and 118

تلحين: Leona Von Brethorst

Talḥīn: Leona Von Brethorst

Music by: Leona Von Brethorst

تعريب: بولس بشرى

Ta'rīb: Boulos Boshra

Translated by: Boulos Boshra

سَوْفَ أَدْخُلُ أَبْوَابَكَ بِالْحَمْدِ وَالتَّسْبِيحِ

لَكَ أَهْتِفُ يَا سَيِّدِي الْمَسِيحِ

Sawfa 'Adkhulu 'Abwābaka

belHamdi waTtasbīḥ

Laka 'Ahtefu Yā Sayyidīl Masīḥ

I will enter His Gates with thanksgiving in my heart

I will enter His courts with praise

أَشْدُو "هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي قَدْ صَنَعْتَهُ"

سَأَفْرَحُ بِمَا أَبْدَعْتَهُ

'Ashdū "Hādhā Huwal Yawmu  
Lladhī Qad Ṣana'tahu"  
sa'Afraḥu biMā 'Abda'tahu

I will say "This is the day that the Lord has made"

I will rejoice for He has made me glad

أَهْتِفُ لَكَ يَا مَنْ أَحْيَيْتَنِي

أُرْنِمُ لَكَ يَا مَنْ أَبْهَجْتَنِي

'Ahtifu Laka Yā Man 'Aḥyaytanī

'Urannimu Laka Yā Man 'Abhajtanī

He has made me glad!

I will rejoice for He has made me glad!

أَخْبِرُ بِكَ .. أَذِيْعُ فَضْلَكَ  
وَهَكَذَا أُسَبِّحُ اسْمَكَ

'Ukhabiru Bika .. 'Udhī'u Fadlaka  
waHākadhā 'Usabbihu Esmaka

He has made me glad!

I will rejoice for He has made me glad!

سَوْفَ أَدْخُلُ أَبْوَابَكَ بِالْحَمْدِ وَالتَّسْبِيحِ

لَكَ أَهْتِفُ يَا سَيِّدِي الْمَسِيحِ

Sawfa 'Adkhulu 'Abwābaka  
belHamdi waTtasbīḥ

Laka 'Ahtefu Yā Sayyidīl Masīḥ

I will enter His Gates with thanksgiving in my heart

I will enter His courts with praise

أَشْدُو "هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي قَدْ صَنَعْتَهُ"

سَأَفْرَحُ بِمَا أَبْدَعْتَهُ

'Ashdū "Hādhā Huwal Yawmu  
Lladhī Qad Ṣana'tahu"  
sa'Afraḥu biMā 'Abda'tahu

I will say "This is the day that the Lord has made"

I will rejoice for He has made me glad

أَهْتِفُ لَكَ يَا مَنْ أَحْيَيْتَنِي

أُرْنِمُ لَكَ يَا مَنْ أَبْهَجَّتَنِي

'Ahtifu Laka Yā Man 'Aḥyaytanī

'Urannimu Laka Yā Man 'Abhajtanī

He has made me glad!

I will rejoice for He has made me glad!



أَخْبِرُ بِكَ .. أَذِيْعُ فَضْلَكَ  
وَهَكَذَا أُسَبِّحُ اسْمَكَ

'Ukhabiru Bika .. 'Udhī'u Fadlaka  
waHākadhā 'Usabbihu Esmaka

He has made me glad!

I will rejoice for He has made me glad!